

<County: Lincolnshire>

<Code: L0277>

<MS reference: Oxford, Bodleian Library, Ashmole 148>

<Text: Medical recipes>

<Tranche 1>

<fol. 36v>may suffre and y^t shall cese bledyng & akyng . **A-noyer** Take
 lekes & bray yem in a mortar & frye yem in scheps talow^{3e}
 and lay þere to all hote ; **Also if y^e Emer haue grete Pappes**
 Bynde yer a-boute a rede silke threde faste by ye grounde
 and kerue it a-way a-boue ye threde and lay ye plaster
 of ye wermode & ye oyle yer-to . yis is prouede // **For bledyns**
at ye nose Take bloke lemke and smale-ache & gife hym
 to drynke and of ye draffe temprede w^t ye white of a-n+eye
 lay yere-to and it will cese **For vaynes y^t er~ schorne of**
blode-latynge Sethe Rewe in water & take y^e rewe after
 & stampe it . & . take vnwaschen lombes wolfe and ye rewe
 and lay to ye wayne bot late y^e rewe be next & y^e wolfe a-
 boue . **For Staunchynge of blode** Take alysaundre & y^e rede
 netil of eyer . y .-like & stampe yem & medle w^t salte &
 lay yere-to and drynke y^e ius of waybrede & he shall staunche
For y^e stane Principalle medicine Take sede of smale^{ache & of percele & of}
 loueache and of fenele & of gromyll & of saxifrage & of
 all y^t take two vnc~ & drynk in newe wyne warmede
 a litil for it is good for to distroye y^e ston~ sekirly ; **A-noyer**
 Take a quik hare so y^t no blode be drawyn~ of hym and
 a grete quantite of blake snayles & brene yem to-gidre
 In a newe Erthen~ pot to poudre & grynde it small
 w^t a molour~ & gyue ye seke to drynke in warme wyne
For swellynge of mannys 3erde ; Take leke & late bray^{yem in a mortar & frye}
 yem in freshe gres of a baro & make a plaster & lay all
 a-boute ye 3erde & it shall swage & hele . **A-noyer~**
 Take pryme-rose and grynd yem in a mortar & bynd all
 a-boute ye 3erde & it shall do a-way ye swellyng & ye

ache **A-noyer** Take ye ius of waybrede & of rybbe and
 of mylfoyle of ilkon~ y-like mykill & do *yer*-to floure of Rye
 & late frye it to-gidre a litill ouer ye fire and lay it a-
 boutte ye 3erde & it will hele it **For swellyng** of membr~s
 Take grunden~ benes & tempre w^t ~~ve~~ vinegre 3if yai
 <fol. 37r>be hard & 3if yei nesche & grene temper yem w^t hony & makes
 a plaster & lay to ye membres . And also y^t es good for swellynge
 of woman tetys ; **A-noyer for y^e same** Take
 henbayn seede & bray it in a morter & tempre it w^t wyne
 & make . a . plaster & lay *yer*-to; **For all maner of swellynge**
of thees of legges & of Fete Take rede water-cresse
 & myce yem small & pute yem in a pot & do *yer*-to thikes
 wyne dregges & whete brane & weyer talow3e of ilkon
 y-like mykill and sethe yem to-gedre tyll yei be ryght
 thikes & take a . lynne clothe y^t will ouer-sprede y^e malady
 & lay y^e plaster all a-boute y^e swellyng & when~ 3^u
 remoues it lay fresch *yer*-to & vse yis & it will hele hym~
For all maner akyng of woundes strokes or oyer
 Take crommes of white soure brede small myede & als
 mykell white wyne be weght as of y^e crommes & sethe
 yem to-gydir~ in a vessell y^t es clene till it wax thike
 as emplaster & algate styr~ it w^t . a . sclyce & tak faire white
 leyer y^t es thyn~ & sprede on y^e plaster & lay to y^e brysure as
 hote as he may suffre . & yis will sesse y^e ache **For to**
knowe whare man~ y^t es woundede sall lyue or dye
 Take y^e ius pympernell or of cerfoyle & late hym drynke of y^e
 ius . & 3if y^e ius come oute at ye wounde he sall . dy . of
 y^e wounde . or **3if** he cast it vp it es a sygne of dede
and 3ife he . hald it & it comme not oute at ye wounde he
 es curable **A-noyer** Take peluet & tempre it w^t stale
 ale or w^t rede wynn . & gyue hym to drynk~ & 3if he cast it
 vp . he es bot dede & 3if he halde it he es curable & sall
 lyue . **Anoyer** Take vryn~ of ye seke man~ in a vessell & tak
 womans mylk~ of a knaue child & droppe *yer*-in & 3if it
 medle to-gydre he sall lyue & 3if it will no3t medle
 bot dwelles hole a-twynne he sall dye . **Anoyer** Take
 ye vryn~ of y^e seke man~ & cast . ^[it] on y^e rede netill at euen~
 <fol. 37v>& on y^e morne 3if y^e netill be dede he shall dye & 3if y^e netill
 be qwyk he sall lyue ; **Anoyer 3ife yi gode frend lyge seke &**

no3t wounded & 3if y^u will wytt wheyer he sall lyue or dye

Take an~ herbe y^t men call *veruyn*~ fyue croppes in yin hand
 & say ouer yo cropps . v . *pater noster*~ . in ye werschyppe of ye fyue
 woundes y^t Crist suffred on y^e rode tre for all man~kynd
 in erthe and say . J . coniure yilke . v . croppes in ye *vertute* of y^e
 swete . v . woundes y^t Jhesu Crist suffrede y^t ye seke tell me
 y^e sothe wheyer he sall lyue or dye of yis sekenes . **And**
 take y^e herbes in yi ryght hande & take his right hande
 in yine **And** ye herbes be-twene yer~ handes y^t ye seke
 wate no3t of **And** aske hym howe he hopis wheyer he sall
 lyue or dye **And** 3if he say . ^[he] sall lyue . he sall lyue **And**
 if he say sall dye he . sall dye . for he sall say y^e sothe
 by y^e *vertue* of y^e herbes . **For a . wounde y^t is rankilde**
for-to abate y^e rancle & aswage y^e ache Take y^e hedes
 of y^e lekes w^t y^e fases & bray yem & take whete flour
 & do yer-to in hony of ilkon~ y-like mykyll & make a plaster
 & lay to y^e rancle & it will drawe oute y^e ache & fordo
 y^e swellynge ; **For-to assay . when~ y^e worme be in**
a sore or he be nocht Take chese y^t es fresche &
 a-noynt it wele w^t clere hony & bynd it to y^e hole all
 a nyght & on ye morne when~ y^u vnbyndes it if y^e
 chese be entamed yan es y^e worme yer-in w^t-outyn~
 doute **Also** Take a blake snayll & bynd yer-to a nyght &
 on y^e morne if y^e chese be tamede yen es ye worme yerine
 ; **To man <exp>I</exp> yat has lost his speche** Take
 wormode & temper it w^t water & helle it in his mouth
 & he sall speke . Take sauynes & leues of y^e hawthorn~
 & pyonye & piper & bete yem wele to-gydre & gyf hym
 drynkes ryght warme **For to staunche ye Flix**
 Take schepes blode & late it be refrayede & when~ it
 es coude kerue it in quarters & kast a-way y^e water y^t
 commes of ye blode & yan take fayre sewete of y^e shepe
 <fol. 38r>a gode quantite & ote mele & menge wele w^t ye blode & make
 yer-of a . blodyng~ & sethe it wele & gyue y^e paciente ete
 yat all hote . **Anoyer** Take a walnote schell ta halfe
 & fil it w^t saferon~ & lay it on ye nauyll all a nyght
 and he sall cesse **Probatum est For A wounde y^t es mys ouerchelede**
 Take floure of rye & ius of lylle & mak past yer-of
 & make yer-of two smale cakes & bek yem in eymers & yen~

take For a wounde y^t es mys ouere-helede Take y^e rede
 coole w^t all y^e stalke & sethe it . ^[in] water & w^t y^t wat bathe
 y^e wounde & wasche yem~ wele & apertlyche **For ranclyng**
of y^e Arme of blode-latynge Take floure of rye & ius
 of lylle & mak past yer-of & makes yer-of two smale cakes
 & beke yem in eymers & yen~ take y^e tone & lay to ye
 arme as hote as he may suffre . it till it be coulde &
 yan~ do y^t a-way & . lay yat oyer yer-to whyles 3^u rechaufes
 y^e toyer & so do till y^u be hole : **For y^e feloun y^t es on A+man~**
 Take plantayn~ & mak yer-of emplaster & lay to y^e sore & drynkes
 y^e ius **For to staunche y^e flixe** Take Porte leues &
 stampe yem~ ryght wele & yan~ take y^t ius & gyue ye
 pacient to drynke iij dayes & he sall be all hole
For man~ y^t es costyfe Take lynarie & stampe it ryght
 wele & smale & streyne it 3oru3t a cloth & take y^t ius
 & distempre it w^t wyne or w^t ale & gyue ye pacient
 to drynk & he sall be hole **For stomake y^t es stopede**
 Take egrimoyne & stampe it wele & streyne y^e ius 3oru<ill><smudge></ill>
 a clothe & sethen~ take a porcon~ of barly mele w^t all
 ye seuethes y^t es y^e branne & cast it in a potell of
 fresshe water & wasche it in y^t water till it be-come
 all white & yen~ take ye quantite of y^e ius and put into
 y^t water And yen~ sethe it till y^e two partys be
 sothen~ a-way all to y^e thyrd party & gyue y^t to ye
 paciente to drynk at morne coulde & euen~ hote
For ye 3alow-sought y^t is callid y^e Jaundis Gyue
 ye pacient ix dayes drynk of his awene vryne & afterwarde
 gyue hym at ete a cake of whete mele

<Tranche 2>

<fol. 39v>petimorell & ye rootes of ye fenele & persele rotes of
 ilkon~ of yem~ a handfull lat washe wele & clene
 y^e herbes & shrede yem~ smalle & washe clene ye
 rootes & scrape yem~ & after cleue yem & take oute
 y^e pithe in myddes & schrede yem~ small & take
 a newe erthen~ pot & do yem~ in & do yer-to a galon~
 of good rede wyne or stale ale & a quarte of hony

bot loke y^t ye hony be boyled & scommede clene or
 y^u do it in y^e pot & late streyne it thoru³ an hersen~
 in-to a clene vessell and late y^e seke drynk it at
 euen~ hote & at morne coude til he be hoole
Here be y^e perilouse dayes of blode-latyng~ & y^e gode
dayes to blede on For ~~pæ~~ diuerses yueles . And y^e
perilouse dayes of byrthe of childer~ & of etyng~
of gees y^t es for-to wyte In y^e first thre dayes yat i+tell of any man~
 late hym~ blode or fall seke he sall dye w^t-in xl .
 dayes next suande y^t is to wyte y^e ~~kal~~ viij kalends
 of aprile y^e fyrst ~~of~~ ^[day] of august y^e xij day be-for y^e kalends
 of clene decembr~ **Also yer ben oyer iij dayes in y^e 3ere**
 in y^e whilk dayes who so etes any goos fleshe he
 sall dye w^t-in xl dayes after next suyng~ y^t is to
 wytyn~ y^e . v . Jdus of aprile y^e first Jdus of auguste ye
 firste Jdus of Februar~ **Also yer ben~ iij. dayes in y^e 3ere**
 a man~ sall no3t late hym~ blode ne no goode warke
 begyne . yat is to wyte y^e xxvj daye of septembre
 y^e xxv day of Februar~ y^e first day of clene may
Nowe for to speke of gode tyme to late blode
 y^t is to wyte y^e x day of clene marche on y^e righte
 arme for y^e syght & for y^e feueres y^t 3ere suyng **Also**
 y^e xj daye of clene aprile on y^e left arme for y^e
 syght **Also** y^e iiij daye & y^e . v . day of clene may
 on wheyer arme so y^u wilt for ye syght & for ye
 feuers all ye 3ere next suyng **Also yer ben~ oyer**
 <fol. 40r>iij dayes in y^e 3ere . a . man~ sall no3t late hym~ blode for
 3if he do . he sall be dede w^t-in xij dayes next suyng
 y^t es for-to wyte of y^e first kalende of aprile
 y^e first daye of clene august y^e first daye of clene
 decembre **And** 3if a man or woman~ be born~ in any
 of y^e yre dayes he sall dye a wikked dede **And**
 who so etes of any goos in any of yo thre dayes
 he sall be dede w^t-in ^[xij] ~~thre~~ dayes after next suyng
Also yer ben~ iij dayes in ye 3ere in y^e whilk iij dayes
yer sall no woman~ be borne **And** 3ife a man~ be borne
 in any of y^e y^e iij dayes . When~ he es dede he sall
 neuer roote in erthe till domes-daye bo lye al hole
yese ben y^e dayes y^e first daye of Januar~ y^e ij

daye & y^e iij daye in ye bygynyng of februarye

A charme for ye wykked wyght <lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat>

<lat></lat> For scabbes on~ manes body or on womans<lat></lat> Take and

sethe y^e horhowne ~~of~~ & Celidoyne & wermode & sorel

de boys & Elena campana of ilkon~ y-lik mykill & faire

renyng water of a well fro a galon~ to a potell &

yer-w^t wasche ye seke til he be hoole for yis es proued

For-to mak oyngnement precieuse & schortely to hele

woundes . wele & faire yat ben~ curable Take

<fol. 40v>beteyne & bugle & sanycle & pympernelle myllefoyle strebery

wyse orpyne sauge mousehere amorose tansey sotheron

wode y^e croppe of y^e rede nettill cropp of y^e rede coole

cropp of y^e rede brere cropp of y^e hemp herbe walter herbe

Robert or flos-campi Egrimoyne plauntayne solsecle

madr~ auence consoude & confer~ & of osmonde of ilkon

y-like mykill by wyght saue of y^e auence as mikill

yer-of as of . all y^e oyer and ryght so make it as y^u dos

y^e saue w^t fyne may buttre for yis es salue . bot yer

as y^u takes auence for oyngnement tak madr~ for

salue . for uis es prouede **For to mak~ a+woman~**

to haue hir~ fourus **This experiment fayled neuer but**

luke y^t scho be noght w^t childe Take y^e rote of gladon~

& sethe it in vinegre or in wyne & when~ it is wele

sothen~ . sette it . and late it stryde yer ouer so y^t yer may

noon~ eyr~ a-way bot euen~ vp to ye priuate . **Also for**

to cesse fourus Take an hare fote & mak yer-of poudr~

& late hir~ drynk yer-of in stale ale

for a-n+olde sore Take franke encens & arnemente of
 eyyer y-like & make poudr~ yer-of & cast opon~ y^e sydes
 of ye sore **For to cast venyme** Take Rewe & wer~mode
 & tansey & gyue y^e paciente drynk~ yer-of & he sall
 be hoole **For to do a-way wartes** Take y^e mylk
 of figes & poudre of brente salte and poudre of alyme
 of eyer y-like & tempre y^e mylk & yem~ y-fere & lay on~
 ye wartes **Also** Take Egremoyne & stamp & temper
 it vp w^t . vinegre & lay to ye wartes **For man~ or**
woman~ y^t es blastyd Take an hen ey & rost it
 harde & do a-way ye 3olke & take ye white & pille
 of ye shelles & a quantite of coperrose & do to ye white
 whilles it es hote & stampe yem~ to-gydre ; &
 wrynge it ~~3ou~~ 3oru3 a cloth yer-w^t anoynte y^e
 face of ye seke ay euen~ when~ goos to bedde
 & he sall be hoole / Take ould stale & boyle it
 <fol. 41r>and scome it wele & take rye mele w^t y^e pisse & make
 a paste & sprede it on~ brode on~ ye face y^t is blast
 when~ he goos to bedde **For-to make a purgacion~** for
 a+man~ y^t Envomes y^t is to wyte 3ife a man~ be
 bryssede or wounded & bledes inward ; When y^e
 woundes ben~ hoole for-to haue a+purgacion~ of y^t blode
 Take ye rotes of walworte & wasche yem~ clene &
 late grynde yem~ smale in a mortar & efter late stryne
 yem~ & late ye seke drynke ye ius fastyng & he
 sall haue purgacion~ a-boue or be nethe or of bothe
For-to staunche blode Take y^e blode of hym y^t bledes
 y^t is clodride & lay it . ^[on~ a] ~~hote stone~~ on a hote tyle stoue & sette
 it on~ a charcole fire or on~ cooles y^t glowe till y^e blode
 be dry & take y^t blode and do to y^e wounde & it will
 staunche **For-to make Entret y^t is callid Gracia dei**
 Take perrosyne halue a pounce of terpenynte a quartron~ of mastike
 halue an vnce of faire made waxe . ij . vnces of verueyne
 beteyne pympernell of ilkon~ a handfull & bray wele yine
 herbes in a mortar & sethe yem in a potell of good ale
 white wyne till y^e haluendele be wasted & loke ye
 pot be wele couered whyle it sethes & when~ halue
 es wasted take it doun~ & streyne it . and after sette
 y^e licour on~y^e fire a-geyne and in y^e perrosyne smale grounden~

& y^e mastike smalle poudr~d & y^e waxe smalle
 pecede & when~ y^u dos in y^e poudres stire algate w^t
 a sclice til yei be wele defiede in y^e licour & yen~ sette
 it down~ & do in y^e *terpent*<exp>e</exp>yne & algate stire fast till
 it be coulde & yan geder~ y^e *Gracia dei* w^t yine hande
 a-boue in y^e pot . and worche it wele w^t yine handes
 a-gayne y^e fyre & do it in boxes
 For to g make goode balles to drynke for woundes
 & for-to knytte synowes and vaynes y^t ben~ kute
 & broken~ bones on warantise . Take consounde . confer~
 osmounde . croppe of y^e hemp croppe of y^e rede coole croppe
 <fol. 41v>of y^e rede nettill croppe of y^e rede brere sotheron~ wode
 tansey pympernell beteyne bugle sanycle auence madr~
 of ilkon~ y-lik mikill by weght . saue madr~ *yer*-of take as
 mikill as of all y^e *oyer* & late wasche clene yine herbes
 & after late grynde yem~ smalle in a mortar & when~ yai
 ben~ rygth small & wele medle to-gydre lat mak *yer*-
 of balles of y^e gretnes of a grete note & couche *yem*
 on~ a faire borde & sette y^e borde in a place y^t *noyer*
 wynd no sonne ne eyre may come to yem~ for ~~dy~~
 dryinge to hastily & ilk day torne yem~ & newe rolle
 yem~ in yine hande & do a-way y^e wormes 3ife y^u
 see any and yus til yei ben~ . dry . and bettre balles
 be no3t vnder~ heuen~ for-to knyt & for-to hele
For all maner~ of bolnynge Take groundeswalle
 & leuke cheken+mete mynte Mugeworte Juebarbe *persele*
 & stampe yem~ in a mortar & sethen do . *yem* on~ y^e fire
 w^t all y^e ius till yei be welle wellede & sethen~
 make a plaster as hote as y^e seke may suffre & lay
 it opon~ y^e sore w^t all y^e ius ; **For norices y^t**
will haue mikill mylke Take ye ius of *verueyn*~
 or of fenele & drynke ofte & y^u sall haue mylke ynew3e
 ; or drynke & ete letuse & drynke buttre w^t
 wyne or drynk fenele seede w^t wyne or breke
 a cristall stone to poudr~ & drynke it w^t mylke
For y^e fire of helle Take y^e ius rybbe-worte . iij .
 quartes and a quarte o vinegre & a pynte of hony &
 sethe yem~ all to-gydre till y^e halfe be sothen~ in<?>
 and putte it yen~ in-to a pot of stone and when~ y^u



has nede *yer*-of putte a litill in a saucer~ & take
a litill flax & wete *yer*-in & lay it on~ y^e sore & it
sall sla y^e fire **For y^e dropcye** Take 3olke <ill><?1 word, binding></ill>
a-n+ey and alls mikill as y^e *quantite* *yer*-of of y^e ius